

ДА ЗДРАВСТВУЕТ ВЕЛИКОЕ НЕРУШИМОЕ ЕДИНЕНИЕ ПАРТИИ И НАРОДА!

(Из Призывов ЦК КПСС к 1 Мая 1967 года)



ЗАРЯ ВОСТОКА

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!
Год издания 45-й

№ 96 (4254)
Воскресенье
23
АПРЕЛЯ
1967 г.
Цена 2 коп.

50-й год Великой Октябрьской социалистической революции

ВЧЕРА В КРЕМЛЕВСКОМ ДВОРЦЕ СЪЕЗДОВ

Владимир Ильич Ленин... Нет для советских людей имени ближе и дороже. Во всех делах, во всех свершениях нашей партии и народа — бинение его пламенного сердца, мудрость великого теоретика марксизма, стратега и организатора.

Каждый день приносит вести о новых успехах в борьбе за претворение в жизнь решений XXII съезда КПСС. Советский народ, руководимый своей ленинской партией, готовится торжественно отпраздновать 50-летний юбилей Советского государства.

ны ленинской партии А. А. Андреев, А. И. Микоян, Н. М. Шверник, Ф. Н. Петров, Л. А. Фотиева, А. В. Артохина, М. А. Комин-Александровский и другие. Здесь же — национальный председатель Компартии Канады Тим Бак и другие зарубежные гости.

Имя Ленина — основателя Коммунистической партии и Советского государства, вождя мирового пролетариата с любовью и уважением называют трудящиеся всей земли.

Вместе с ним эту великую дату будут отмечать миллионы зарубежных друзей.

Торжественное заседание открыл секретарь ЦК КПСС В. Я. Павлов.

97-я годовщина со дня рождения В. И. Ленина отмечается в нашей стране в обстановке огромного политического и трудового подъема.

16 часов. В президиуме торжественного заседания появляются тепло встреченные присутствующими товарищи А. П. Кириленко, И. Т. Мазуров, А. Я. Пельше, Н. В. Подгорный, М. А. Суслев, П. Н. Демьяев, Д. Ф. Устинов.

Торжественные заседания, посвященные 97-й годовщине со дня рождения В. И. Ленина, состоялись также в Ленинграде, Ташкенте, Баку, Вильнюсе, Фрунзе, Душанбе и других городах страны. (ТАСС).



В. И. ЛЕНИН
Рисунок заслуженного деятеля искусств РСФСР П. Васильева.

Искренние поздравления

По случаю 22-й годовщины Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Польской Народной Республикой и Советским Союзом Первый секретарь ЦК ПОРП В. Гомулка, Председатель Государственного совета Польской Народной Республики Э. Ожар, Председатель Совета Министров Польской Народной Республики Ю. Цирпаневич прислали Генеральному секретарю ЦК КПСС Л. Н. Брежневу, Председателю Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорному, Председателю Совета Министров СССР А. Н. Косыгину телеграмму, в которой передали им и братским советским народам самые искренние поздравления и пожелания.

ВОЗЛОЖЕНИЕ ВЕНКОВ В БЕРЛИНЕ

БЕРЛИН, 22 апреля. Спец. корр. ТАСС М. Никиточкин передает: Сегодня делегаты и гости VII съезда Социалистической единой партии Германии вместе с представителями общественности Берлина почтили память деятеля немецкого и международного революционного движения, павших в боях за освобождение Берлина от гитлеровского фашизма.

На церемонии возложения венков, состоявшейся на кладбище социалистов в Фридрихсфельде и в Трептов-парке, присутствовали члены и кандидаты в члены Политбюро ЦК СЕПГ, глава делегации КПСС на VII съезде СЕПГ, Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. Н. Брежнев, члены делегации КПСС, главы и члены делегаций братских и дружественных партий на VII съезде СЕПГ.

ЗАСЕДАНИЕ РЕДАКЦИОННОЙ КОМИССИИ

ПОДГОТОВКА МАТЕРИАЛОВ К КОНФЕРЕНЦИИ ЕВРОПЕЙСКИХ КОМУНИСТИЧЕСКИХ И РАБОЧИХ ПАРТИЙ

ПРАГА, 22 апреля. (ТАСС). Как передает агентство ЧТК, 21 апреля в Праге началось заседание Редакционной комиссии по подготовке материалов к конференции европейских коммунистических и рабочих партий по вопросу европейской безопасности. Конференция состоится 24—27 апреля 1967 года в Карловых Варах.

В заседании Редакционной комиссии приняли участие представители следующих братских партий: Коммунистической партии Австрии, Коммунистической партии Бельгии, Болгарской коммунистической партии, Венгерской социалистической рабочей партии, Коммунистической партии Великобритании, Социалистической единой партии Гер-

ПОД ЗНАМЕНОМ ЛЕНИНИЗМА — К НОВЫМ ПОБЕДАМ ДЕЛА ОКТЯБРЯ

ДОКЛАД ТОВАРИЩА А. П. КИРИЛЕНКО НА ТОРЖЕСТВЕННОМ ЗАСЕДАНИИ, ПОСВЯЩЕННОМ 97-й ГОДОВЩИНЕ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ В. И. ЛЕНИНА

Товарищи! Среди славных имен, с которыми связаны великие революционные преобразования двадцатого столетия, имя Владимира Ильича Ленина является самым дорогим и близким сердцу каждого трудящегося человека. Светлый образ Ленина — основателя нашей партии и Советского государства, вождя и учителя трудящихся всех стран — жив и будет жить вечно в памяти нашего и всех грядущих поколений.

Сегодня советские люди, все прогрессивные силы мира отмечают день рождения Ленина. В нынешнем году эта знаменательная дата имеет особое значение в связи с 50-летием Великой Октябрьской социалистической революции, к которому с огромным воодушевлением готовятся народы Советской страны и наши зарубежные друзья.

Владимир Ильич Ленин воплотил в себе все лучшее и благородное, что есть в рабочем классе — самом передовом и революционном классе современности. Могучий разум, дар научного предвидения, горячая вера в творческие силы народных масс, смелость и решительность, революционный оптимизм, готовность отдать все силы в борьбе за интересы трудящихся — эти замечательные ленинские черты, ставшие достоянием партии коммунистов, сделали ее непобедимой.

Социализм — живое воплощение ленинизма

Товарищи! Пять десятилетий героического труда и борьбы нашей партии и народа посвящены претворению в жизнь ленинского учения о социалистической революции, о построении социализма и коммунизма. Маштабы и глубина революционных преобразований, совершаемых за это время в нашей стране, их огромное влияние на судьбы человечества убедительно подтвердили историческую правоту ленинизма.

мысленной продукции. Сбылась ленинская мечта о том, чтобы страна покрылась густой сетью электростанций. По сравнению с 1913 годом выработка электроэнергии возросла в 287 раз.

Показательно, что среднегодовой темп прироста промышленного производства за период с 1928 года, то есть с начала первой пятилетки, по 1966 год составил более 11 процентов, тогда как в США за это же время он равняется 4 процентам, а в большинстве других стран Запада — и того меньше. Как видим, по темпам роста промышленности за длительный период с Советским Союзом не может сравниться ни одно капиталистическое государство.

В результате мощного индустриального развития роль и вес нашей страны в мировой экономике резко увеличился. Как известно, царская Россия производила лишь одну двадцатую пятую часть мировой промышленной продукции, ныне же на долю Советского Союза приходится почти одна пятая часть мирового промышленного производства.

Об огромных сдвигах в советской экономике свидетельствуют не только достигнутые масштабы. Наша страна располагает теперь развитой техникой, передовой промышленной структурой. Изделия с маркой советских предприятий, экспортируемые почти во все страны, пользуются все большим спросом на мировом рынке.

Прогресс Советского Союза в области производства, науки и техники столь очевиден и внушительен, что даже самые ревностные защитники капитализма вынуждены говорить о наших достижениях. Да и невозможно замолчать их теперь, когда Страна Советов занимает ведущее место во многих сферах мирового научно-технического развития. Советские ученые обогатили мир выдающимися открытиями в математике, ядерной физике, использовании атомной энергии в мирных целях, химии, биологии, медицине.

В этом году исполняется десятилетие со дня величайшего научного достижения нашего народа — запуска первого в мире искусственного спутника Земли. Это историческое событие открыло целую эпоху космических исследований и мы сегодня особенно ясно ощущаем всю грандиозность подвига, совершенного советскими учеными и рабочими, инженерами и техниками, героями космонавтами.

БЕСЕДА В ЦК КПСС

22 апреля член Политбюро, секретарь ЦК КПСС М. А. Суслев принял находящуюся в Советском Союзе делегацию Коммунистической партии Канады в составе национального председателя партии Тима Бака (глава делегации), У. Росса, В. Гарасима, Д. Билецкого, Н. Кравчука, Ю. Соломона.

НАГРАДА ВРУЧЕНА

Во Всесоюзном соревновании сельских тружеников большого успеха в первом году пятилетия добился Гардабанский плодородный совхоз. Хозяйство перевыполнило планы производства и заготовки овощей, фруктов, винограда, зерна, баковых культур, мяса, молока. Победителю соревнования присуждено переходящее Красное знамя Министерства СССР и ЦК профсоюза рабочих и служащих сельского хозяйства и заготовок.

СО ВСЕХ КОНТИНЕНТОВ МЕЖДУНАРОДНАЯ ЖИЗНЬ

ЛЕНИНСКИЕ ДНИ ЗА РУБЕЖОМ

ЧЕХОСЛОВАКИЯ ПРАГА Здесь состоялось торжественное заседание, посвященное 97-й годовщине со дня рождения Владимира Ильича Ленина.

БОЛГАРИЯ СОФИЯ Болгарский народ торжественно отмечает 97-ю годовщину со дня рождения В. И. Ленина. По всей стране проходят массовые собрания, посвященные знаменательной дате.

Время работает на Ленинизм, пишет орган ЦК БКП «Работническое дело». Одно за другим сбываются и будут сбываться и впредь научные предвидения В. И. Ленина.

В Доме-музее В. И. Ленина побывали представители советского посольства, делегация советских комсомольцев, принимающая участие в работе съезда Коммунистического союза студентов Франции.

Заявление МИД СССР посольству Австралии в Москве 21 апреля Чрезвычайному и Полномочному Послу Австралии в СССР было вручено заявление, в котором говорится: «Министерство иностранных дел СССР считает необходимым заявить посольству Австралии следующее:

ИНДИЯ ДЕЛИ «Ленин живет» — под таким заголовком газета «Нью Эйдж», центральный орган Коммунистической партии Индии, опубликовала статью в связи с 97-й годовщиной со дня рождения В. И. Ленина.

Агрессивная война, развязанная иностранными силами против вьетнамского народа, принимает все более широкие масштабы. Грубо нарушая Женевские соглашения 1954 года по Пхумкхиту и Уставу ООН, Австралия заняла во вьетнамских событиях сторону американских агрессоров.

РАДИО ПАРИЖ Алами розам украшен барельеф В. И. Ленина на доме номер четыре по улице Мари-Роз, где в те...

Попытки австралийского правительства обосновать и оправдать свое грубое вмешательство во внутренние дела другой страны рассуждениями о какой-то «угрозе» для Австралии с севера не выдерживают сопоставления с фактами.

ЗАДАЧА западногерманского правительства, говорится в заявлении, мы исходим из реальной ситуации в этой области, которую неопровержимо свидетельствуют о том, что сейчас существуют два германских государства с совершенно противоположными общественным строем — социалистическая Германская Демократическая Респуб...

Ленин сделал социализм живой реальностью для миллионов людей», — пишет газета.

Учение Ленина и сегодня является самым надежным руководством для поисков путей к еще более светлому и замечательному будущему.

АЛЖИР АЛЖИР. Свыше тысячи человек пришли на торжественное собрание, посвященное 97-й годовщине со дня рождения В. И. Ленина.

Вместе с делегацией ФНП, в составе которой были члены Политбюро Г. Писоме, Р. Тера, П. Лоран, член ЦК ФНП В. Жоаннет, сюда пришли руководители Всеобщей конференции труда, представители Французского коммунистического союза молодежи.

О АР КАИР «Жизнь и деятельность Ленина является для нас примером и образцом служения народу и борьбы за его счастье», — заявил египетский писатель Абдель Рахман эль-Хамиси на вечере, посвященном 97-й годовщине со дня рождения В. И. Ленина.

Торжественный вечер явился свидетельством горячих симпатий алжирского народа к В. И. Ленину, демонстрацией прочной дружбы, связывающей народы Советского Союза и Алжира.

Соборный съезд единой партии Германии, Национальный фронт и государственные органы Германской Демократической Республики стремятся к тому, чтобы создать отношения мирного сосуществования между двумя германскими государствами.

Съезд единого фронта утвердил это заявление президенту США. Участники съезда единодушно приняли заявление против агрессии США во Вьетнаме.

ЛОНДОН, 21 апреля. (ТАСС). Военный переворот в Греции был совершен реакционными силами при поддержке американцев, заявил сегодня находящийся здесь депутат греческого парламента от Единой демократической левой партии (ЭДЛ) С. Меркурис.

В обстановке единодушия

БЕРЛИН, 21 апреля. (Спец. корр. ТАСС). На вчерашнем вечернем заседании VII съезда СЕПГ член Политбюро, секретарь ЦК СЕПГ Пауль Фернер зачитал заявление председателя съезда в связи с письмом правления западногерманской социал-демократической партии и заявлением канцлера ФРГ Кизингера, адресованным VII съезду СЕПГ.

ПОВЕСТКА ДНЯ УТВЕРЖДЕНА

НЬЮ-ЙОРК, 22 апреля. (ТАСС). Делегаты открывшейся здесь вчера специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН единодушно избрали председателем сессии Абдула Рахмана Пажавка (Афганистан), который был председателем 21-й сессии Генеральной Ассамблеи.

Подземное ядерное испытание

НЬЮ-ЙОРК, 22 апреля. (ТАСС). Подземное ядерное испытание, равное по мощности взрыву 20 килограммов тротила, произведено вчера на американском полигоне в штате Невада.

Пленум Союза композиторов республики

Новые произведения грузинских композиторов, посвященные Великому Октябрю, звучали 21 апреля в Большом зале Тбилисского государственного консерватории имени В. Сарджишвили. Здесь состоялось открытие пленума Союза композиторов республики.

ПОКАЗЫВАЕТ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

24 АПРЕЛЯ 09.30 — В помощь поступающим в вузы. Лекция по физике. 10.40 — Короткометражный художественный фильм «Утренняя девушка». 17.30 — Для школьников. Передача «Юные техники». 18.00 — Для октябрист. Передача «Фотоохотники». 18.20 — «Мы изучаем английский язык». 18.45 — Объявление. 18.50 — Телевизионный журнал «Иванна». 19.50 — Киноочерк 20.00 — Передача «Сандра Азмелели». 20.35 — Из Москвы. «Летопись полувека». «Год 1926-й». Премьера телевизионного многосерийного документального фильма. 21.30 — Новости 21.50 — Грузинские народные песни и танцы. 22.15 — Югославский художественный фильм «Прометей с острова Висшпелле». 23.40 — Из Москвы. Лауреаты Ленинской премии в области литературы и искусства. Программа Центрального телевидения (по девятому каналу) с 12.00 и с 17.45.

СПОРТИВНАЯ ХРОНИКА

Победил со счетом 83:50 (35:21) команда Южной Кореи, баскетболисты сборной СССР, независимо от исхода последнего матча с командой ГДР, в третий раз подряд завоевали титул чемпионов мира. Сборная команда СССР по футболу закончила недельный тренировочный сбор В последний день занятий она провела двухстороннюю игру, которая закончилась со счетом 3:1 в пользу первого состава. Сборная команда нашей республики, готовясь кСпартакиаде народов СССР, участвует в Ереване в традиционном матче шахматистов Армении, Азербайджана и Грузии. В первом туре наши шахматисты играли с командой Азербайджана. Пока свет — 5:4 (одна партия отложена) в пользу сборной Грузии. Нанудин, Светлана Гринберг, Станислав Гомозков и Анатолий Амелин.

ПОЛОЖИТЬ КОНЕЦ АГРЕССИИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ ВО ВЬЕТНАМЕ! ОТКРЫЛАСЬ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН СОБЫТИЯ В ГРЕЦИИ

ВЗАИМОВЫГОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

С 17 по 21 апреля в Советском Союзе находилась с визитом миссия с р техникой Великобритании Антони Вержуд-Бенн. В Государственном комитете Совета Министров СССР по науке и технике состоялось заседание, в ходе которого были обсуждены вопросы развития научно-технического сотрудничества между СССР и Великобританией.

Сбито 1.768 самолетов

ХАНОЙ, 21 апреля. (ТАСС). Сегодня части Вьетнамской народной армии сбили в провинции Куангиен один американский самолет, перелетевший границу ВИА. Таким образом, общее число американских самолетов, сбитых в небе Демократической Республики Вьетнам, достигло 1.768.

После военного переворота

ЛОНДОН, 21 апреля. (ТАСС). Военный переворот в Греции был совершен реакционными силами при поддержке американцев, заявил сегодня находящийся здесь депутат греческого парламента от Единой демократической левой партии (ЭДЛ) С. Меркурис.

Колобка 193344 Александр МЕЖИРОВ НАША ГОРДОСТЬ Симон Чиковани — гордость грузинской поэзии двадцатого века... Редактор Ю. ХОМЕРИКИ.

ГЛАЗАМИ СЕРДЦА

Жизнь для меня была бы намного бедней, если бы не драгоценное знакомство с Симон Чиковани. Все, кому посчастливилось пожить с его дружескую руку, хорошо помнят «свойство высокой души этого изумительного поэта — могучую восприимчивость к каждому животворному вежанию, расположенность к добру, чуткое внимание, которым поэт окружал людей.

Стиховорения Симона Чиковани, переводы которых следуют за этими строками, написаны в последнюю пору жизни поэта. Рядом переводчика видна преданность поэтике грузинского поэта. Я стремился к предельной ясности не только букв, но и буквы подлинника, пытаясь передать по возможности все особенности поэтической идеи и художественной манеры Симона Чиковани, стараясь ничего не переиначивать на свой лад, ничего не приписывать, ничего не убавлять. И хотя переводчик далеко не уверен в своем успехе, но в данном случае он твердо знает, что глубокое понимание к подлиннику ни на мновение не покидало его во время работы.

ГОРЫ ПОЮТ

Прегорный нежный вырез красноватый, заката пламенеющий неок. Молчаливые горы вьются подытая, и, как молба, — морская гладь у ног.

ЗАКАТ

Изулка моря, горы и предгорья, и на откосах чайные кусты. Мне волноваться впору бы, как морю, но я молчу: я в круге красоты.

